

附設中和紀念醫院榮耀與創新

■附設中和紀念醫院公共事務室提供

成立「國際醫療多語人才培育專班」 免費培訓外語翻譯人才

高雄醫學大學暨附設中和紀念醫院為幫助外籍人士在臺就醫溝通無礙，並配合高雄市政府推動醫療觀光政策，2019年9月特別開辦免費的「國際醫療多語人才培育專班」，來自越南、印尼及索羅門等國學生8月都到場參加招生記者會，現場宛如萬國博覽會般熱鬧。

陳建志董事長表示，高醫很榮幸在高雄市政府的委託下辦理「國際醫療多語人才培育專班」，也責無旁貸要把臺灣的頂級醫療推廣到全世界，成為外籍人士醫療觀光的首選。鍾育志校長表示，此專班藉由基礎醫療概論教學和演練，提升學員們對中文醫療用語和醫療保健知識的理解能力，未來可協助各大醫院與國際病人間的溝通，打造臺灣醫療友善環境。侯明鋒院長強調，溝通是就醫很重要的過程，為吸引更多的外籍人士到高雄就醫，高醫將免費為在臺居住或就學的新住民訓練簡易慣用的醫學常識，學成後可安排在醫院工讀或當志工翻譯，這是高醫身為醫學中心的社會責任。

高雄市政府秘書長楊明州表示，感謝高醫鼎力相助，讓醫療外語人才成為高市重要的人才資料庫，也使外籍人士能在高雄享受更好的醫療品質。

國際醫療多語人才培育專班，師資包括醫師、護理師、藥師、物理治療師等，洽詢電話為(07)3121101轉2270高醫大推廣教育與數位學習中心。☎



▲「國際醫療多語人才培育專班」舉辦招生記者會

高雄醫學大學附設中和紀念醫院蟬連 「乳癌搶救生命王」醫學中心第一名

高雄醫學大學附設中和紀念醫院2018年以電話關懷，催出了6693人接受乳癌篩檢，只要發現陽性個案，便會立即協助掛號、門診，甚至手術等一條龍服務，發現為數不少的潛在乳癌病例，幫助女性朋友擺脫乳癌的威脅，8月15日榮獲衛生福利部國民健康署頒發「乳癌生命搶救王-醫學中心第一名」。

這是高醫附院繼2017年之後，連續2年在國健署癌症防治績優單位評比中，榮獲全國醫學中心的第一名。8月由國健署長王英偉頒獎，高醫乳房外科主任甘蓉瑜代表受獎，對高醫院長侯明鋒所帶領的乳癌醫療團隊是一大的肯定。☎



▲高醫獲頒「乳癌生命搶救王」醫學中心第一名

「預立醫療照護諮商中心」讓您做自己生命的主人

亞洲第一部《病人自主權利法》2019年1月在臺灣正式上路後，只要是具有完全行為能力的民衆，都可透過醫療團隊專業諮商及家屬的同意，簽署「預立醫療決定書」。

高雄醫學大學附設中和紀念醫院特在門診區開闢一個溫馨的「預立醫療照護諮商中心」，於7月19日上午舉行揭牌儀式。「預立醫療決定書」和「安寧緩和意願書」最大的不同是，前者是強調「自主選擇」，後者則「拒絕」維生醫療、心肺復甦術。

高醫「預立醫療照護諮商中心」由家庭醫學科醫護及社工師等團隊進駐，讓病人及家屬充分瞭解，每名簽署人都經過專業訓練的醫師、護理師以及社工師或心理師諮商，加上至少一名二等親內的親屬，共同討論參與的嚴謹程序，才能完成簽署後掃描上傳，並註記於健保IC卡內。當自己面臨意識昏迷或無法清楚表達意願時，可保障自己的善終權益。

諮商費用採自費預約制，依衛生主管機關之規定辦理。預約電話07-3121101#6161或3110675 洽社工師。☎



▲預立醫療照護諮商中心揭牌



▲預立醫療照護諮商中心整合醫師、護理師、社工師等相關人員，協助民衆規畫人生最後一哩路

日本松本市長率團參訪高醫醫療體系

以健康、長壽聞名的日本長野縣松本市，該市外科醫師出身的市長菅昭谷7月25日帶領「松本市健康福祉訪問團」參訪高雄醫學大學醫療體系，針對臺灣和日本一樣面臨邁入超高齡社會，雙方就居家醫療、長期照護與臨終照護等政策及作法展開為期2天的交流。

松本市健康福祉訪問團並參訪高醫安寧(心圓)病房、剛成立的預立醫療照護諮商中心及故事館等單位，對高醫體系用心推動長照、失智、弱勢健康及臨終關懷等醫療照護印象深刻，希望藉由雙方交流深化健康福祉，並尋求合作的可能性，共同解決超高齡化的社會問題。☎



▲日本松本市參訪團到高醫共同切磋長照相關議題



▲陳建志董事長(左)和松本市長菅昭谷互贈紀念品